
Westfalia®



Originalanleitung

15 l Nass- und Trockensauger NTS 15

Artikel Nr. 88 77 81



Original Instructions

15 l Wet and Dry Vacuum Cleaner NTS 15

Article No. 88 77 81





Sehr geehrte Damen und Herren

Dieser handliche Nass- und Trockensauger ist perfekt für alle Reinigungsarbeiten im Haus.

Das Gerät wird mit praktischem Zubehör für alle Einsatzzwecke geliefert.

Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise!

Diese sollen Ihnen den sachgemäßen Umgang erleichtern und Ihnen helfen, Missverständnissen und Schäden vorzubeugen.



Dear Customers

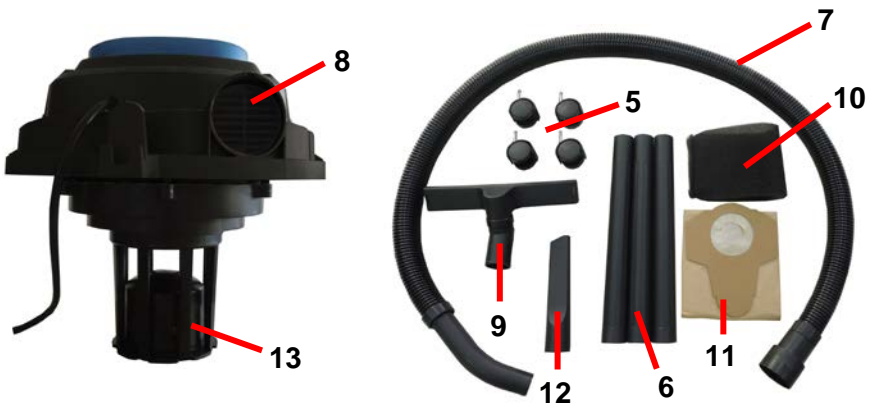
This convenient and powerful wet and dry cleaner is perfect for all cleaning purposes at home.

The unit is delivered with handy accessories for all varieties of uses.

Please familiarize yourself with the proper usage of the unit by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for further reference.

Please read the safety instructions!

These instructions will make it easier for you to handle the unit appropriately and help prevent misunderstandings and possible damage or injury.





Übersicht | Overview



1	Griff	Handle
2	EIN/AUS-Schalter	ON/OFF Switch
3	Verriegelungsclip	Locking Clip
4	Ansaugöffnung	Suction Opening
5	Lenkrolle	Castor Wheels
6	Saugrohre (3x)	Suction Tubes (3x)
7	Saugschlauch	Suction Hose
8	Blasanschluss	Blow Flange
9	Bodendüse	Floor Brush
10	Schaumstofffilter	Foam Filter
11	Staubbeutel	Dust Bag
12	Fugendüse	Crevice Tool
13	Schwimmerventil	Floater
14	Zubehörhalterung	Accessory Holder



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise.....	Seite 2
Vor der ersten Benutzung	Seite 12
Trockensaugen.....	Seite 12
Entleeren des Staubbeutels	Seite 12
Nasssaugen	Seite 13
Benutzung der Blasfunktion	Seite 13
Zubehör	Seite 13
Staubbeutel und Schaumstofffilter	Seite 14
Reinigung und Lagerung	Seite 14
Technische Daten	Seite 15



Table of Contents

Safety Notes.....	Page 5
Before first Use.....	Page 16
Sucking with Dust Bag	Page 16
Emptying the Dust Bag.....	Page 16
Sucking Liquids	Page 17
Using the Blow Function.....	Page 17
Accessory	Page 17
Dust Bags and Foam Filters.....	Page 18
Cleaning and Storing.....	Page 18
Technical Data	Page 19



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Überzeugen Sie sich, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von der zuständigen Person Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Halten Sie die Düsen und Saugrohre bei eingeschaltetem Gerät nicht in Kopfnähe, da sonst Verletzungsgefahr insbesondere für Augen und Ohren besteht.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt und halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und von zu beaufsichtigenden Personen. Achten Sie darauf, dass Sie die Saugöffnung nicht auf Personen oder Tiere richten.
- Saugen Sie in keinem Falle brennbare Flüssigkeiten, brennende oder glimmende Gegenstände, wie Zigaretten oder Asche auf. Saugen Sie auch keine spitzen Gegenstände, Tonerstaub oder Gips, da der Staub sich entzünden kann.
- Saugen Sie keine gesundheitsgefährdenden, ätzenden und lösungsmittelhaltigen Stoffe.
- Betreiben Sie den Sauger nicht in Räumen, in denen feuerge-



Sicherheitshinweise

fährliche Stoffe gelagert werden oder sich Gase gebildet haben. Stoffe wie Benzin, Verdünner und Heizöl können durch Verwirbelung mit der Saugluft explosive Dämpfe oder Gemische bilden. Stoffe wie Azeton, Säuren und Lösungsmittel können die am Gerät verwendeten Materialien zusätzlich angreifen.

- Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Flüssigkeiten.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, bevor nicht der Staubbeutel bzw. der Schaumstofffilter eingesetzt ist.
- Wenn Sie den Sauger nicht benutzen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie den Sauger nicht im Freien. Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie den Sauger nur gemäß dieser Anleitung. Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Hersteller empfohlen wird.
- Vor dem Saugen von Flüssigkeiten entfernen Sie den Staubbeutel!
- Verwenden Sie den Sauger nicht, falls das Stromkabel beschädigt sein sollte. Verwenden Sie das Gerät nicht, falls es heruntergefallen, beschädigt oder Feuchtigkeit in den Motorraum gekommen ist.
- Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel, sondern erfassen Sie den Stecker zum Entnehmen aus der Steckdose. Klemmen Sie das Kabel nicht in Türen oder spannen es um Ecken. Knicken Sie das Kabel nicht und halten Sie es von heißen Oberflächen fern. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht zur Stolperfalle wird.
- Sorgen Sie dafür, dass sich keine Fusseln, Staub, Haare oder andere Materialien, die den Luftstrom behindern, im Saugrohr ansammeln. Achten Sie darauf, dass sich weder Haare, Kleider, Finger oder andere Körperteile in Öffnungen oder sich bewegendende Teile verfangen.



Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch. Saugen Sie nicht weiter, wenn die Saugöffnungen verstopft sind, um ein Überhitzen des Motors zu verhindern.
- Das Gerät ist für den Einsatz bis 2000 m über Meereshöhe ausgelegt.
- Das Gerät enthält keine von Ihnen zu wartenden Teile. Zerlegen Sie es nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche. Wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung.



Safety Notes



Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Please read this manual carefully and use the unit only according to this manual.
- Dispose of used packaging material carefully or store it out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- Make sure the voltage corresponds to the type label on the appliance.
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the unit, unless they are supervised for their safety by a qualified person or are briefed by the responsible person how to use the unit.
- When switching on the unit, do not place the nozzles and tubes close to the head. There is risk of injuries for eyes and ears.
- Never leave the unit unsupervised when in use. Keep out of reach of children or persons in need of supervision. Never point the vacuum hose towards persons or animals.
- Do not attempt to use the vacuum cleaner to pick up flammable liquids or burning or glowing articles such as cigarettes or ashes. Do not suck sharp objects, toner dust or plaster because the dust can burn.
- Do not vacuum hazardous substances or corrosive and solvent liquids.
- Do not operate the unit in rooms where inflammable materials are stored or where gases are formed. While sucking materials such as petrol, paint thinner and heating oil, explosive gases or mixtures can be formed by the air turbulence formed by the unit. Acetone, acids and solvents can also damage the materials of the unit.
- Do not immerse the motor unit in liquids.



Safety Notes

- Do not use the unit until the dust bag resp. the foam filter is inserted.
- Unplug the unit while it is not in use. Do not use the vacuum cleaner outdoors. Do not handle the unit or plug with wet hands.
- Use the vacuum cleaner only as described in this manual. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.
- Before sucking liquids, remove the dust bag!
- Do not use the vacuum cleaner if the power cord has been damaged. Do not use the unit, if it has been dropped, damaged or the motor unit gotten wet.
- Do not pull the power cord to unplug, but grasp the plug to remove from the wall outlet. Do not close cord in doors or pull cord around sharp edges or corners. Do not pinch or crimp the power cord in any way. Keep the power cord away from hot surfaces. Make sure that the cord does not become a tripping hazard.
- Do not block the suction tube. Keep it free of dust, lint, hair, and anything else that might block airflow. Keep hair, loose clothing, fingers and other body parts out of openings and away from moving parts.
- This unit is for domestic use only. Do not suck if the suction openings are blocked, in order not to overheat the motor.
- The unit is designed for operation in altitudes of up to 2000 m above sea level.
- The unit does not contain any parts serviceable by you. Do not disassemble it and do not try to repair it yourself. Contact our customer support service.



Consignes de sécurité



S'il vous plaît noter afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages ou des problèmes à la santé les avertissements suivants:

- S'il vous plaît lire attentivement ces instructions et utiliser l'appareil en suivant ces instructions.
- Eliminer les matériaux d'emballage mis au rebut, ou de garder ce hors de portée des enfants. Il ya danger d'asphyxie!
- Assurez-vous que la tension du réseau correspond avec les spécifications sur la plaque signalétique.
- Les personnes ayant des capacités physique, sensoriel ou mental limités ne devraient pas utiliser l'appareil, mais seulement sous le contrôle et après avoir reçu les instructions sur l'utilisation de l'appareil de la personne responsable pour la leur sécurité.
- Garder les ouvertures et le tuyau d'aspiration loin de la tête lorsque l'appareil est allumé, pour éviter blessures aux yeux et les oreilles.
- Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance et tenir hors de la portée des enfants et des personnes ayant besoin de supervision. Veillez à ne pas pointer le tuyau d'aspiration contre des personnes ou des animaux.
- Ne jamais aspirer, des liquides inflammables, des objets chauds, ou fumant, comme des cigarettes ou des cendres. En outre, ne pas aspirer des objets tranchants, de la poudre de toner ou de la craie pour empêcher que la poussière brûle.
- Ne pas aspirer de matériaux nocifs pour la santé, corrosifs ou de solvants.
- Ne pas utiliser l'aspirateur dans les endroits où des substances inflammables sont présents ou où de gaz s'est formé. Des substances comme l'essence, le diluant et l'huile de mélange mélangent avec l'air d'admission permet de créer des mélanges explosifs. Des substances comme l'acétone, les acides et les



Consignes de sécurité

solvants peuvent endommager les matériaux utilisés dans l'appareil.

- Ne pas immerger le bloc moteur dans aucun liquide.
- Ne pas allumer l'appareil avant d'avoir mis le sac ou le filtre.
- En cas de non-utilisation de l'appareil, débrancher la fiche de la prise. Ne pas utiliser à l'extérieur. Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées.
- Utilisez l'aspirateur seulement en conformité à ces instructions. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Avant d'aspirer des liquides enlever le sac de la poussière!
- Ne pas utiliser l'aspirateur si le cordon est endommagé. Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, endommagé, ou si l'humidité est pénétré dans le compartiment moteur.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour libérer la fiche, mais enlevez la fiche de la prise en douceur. N'encastrez pas le cordon dans les portes et ne le passez pas par les coins. Ne pliez pas le cordon et le tenir loin des surfaces chaudes. Assurez-vous que le cordon ne présente pas un risque de trébuchement.
- Veiller à ce que les peluches, poussières, poils ou d'autres matériaux qui empêchent l'air d'aspiration, ne s'accumulent pas dans le tuyau d'aspiration. Assurez-vous que les cheveux, les vêtements amples, les doigts ou d'autres parties du corps ne peut pas rester coincés dans les ouvertures ou les pièces mobiles.
- L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas aspirer, lorsque le tuyau d'aspiration est bloqué, afin d'éviter que le moteur peut se surchauffer.
- L'appareil est conçu pour une utilisation jusqu'à 2000 m au dessus du niveau de la mer.



Consignes de sécurité

- L'appareil n'est pas réparable par l'utilisateur. Ne pas démonter ni essayer de le réparer. S'il vous plaît contactez notre service à la clientèle.



Si prega di notare, al fine di evitare malfunzionamenti, danni o problemi alla salute le seguenti avvertenze:

- Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di utilizzare l'apparecchio in base a queste istruzioni.
- Smaltimento di materiale da imballaggio scartati, o tenere questo fuori dalla portata dei bambini. C'è pericolo di soffocamento!
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alle specifiche sulla targhetta.
- Persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali non sono autorizzati ad utilizzare l'apparecchio, se non sotto il controllo e dopo aver ricevuto rispettive istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio dalla persona responsabile alla loro sicurezza.
- Tenere le ventole e il tubo d'aspirazione lontano dalla testa quando l'apparecchio è acceso, onde evitare lesioni agli occhi e alle orecchie.
- Non lasciare l'apparecchio acceso incustodito e tenere fuori dalla portata dei bambini e dalle persone che necessitano di supervisione. Prestare attenzione a non puntare il tubo d'aspirazione verso persone o animali.
- Non aspirare in alcun caso liquidi infiammabili, oggetti roventi o fumanti, come sigarette o cenere. Inoltre non aspirare oggetti appuntiti, polvere di toner o di gesso, onde evitare che la polvere s'infiammi.
- Non aspirare materiali dannosi alla salute, corrosivi o solventi.
- Non utilizzare l'aspirapolvere in aree in cui sono presenti sostanze infiammabili o dove si è formato gas. Sostanze come benzina, diluenti e gasolio mescolandosi con l'aria di aspirazione possono creare miscele esplosive. Sostanze come acetone, acidi e solventi possono danneggiare i materiali utilizzati nell'apparecchio.



Informazioni sulla sicurezza

- Non immergere il blocco motore in alcun liquido.
- Non accendere l'apparecchio prima di aver inserito il sacchetto o filtri.
- In caso di non utilizzo dell'aspirapolvere, scollegare sempre la spina dalla presa. Non utilizzare l'aspirapolvere all'aperto. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Utilizzare l'aspirapolvere solo in conformità con queste istruzioni. Utilizzare solo accessori raccomandati dal fabbricante.
- Prima di aspirare liquidi rimuovere il sacchetto della polvere!
- Non utilizzare l'aspirapolvere in caso il cavo di alimentazione sia danneggiato. Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, danneggiato o se dell'umidità è entrata nel vano motore.
- Non tirare la spina dalla presa tirando per il cavo di alimentazione, ma estrarre la spina dalla presa di corrente delicatamente. Non incastrare il cavi in porte o serrare intorno agli angoli. Non piegare il cavo e tenerlo lontano da superfici calde. Assicurarsi che il cavo non rappresenti pericolo di inciampare.
- Prestare attenzione che lanugine, polvere, capelli o altri materiali, che impediscono un normale flusso d'aria, non si accumulino nel tubo d'aspirazione. Assicurarsi che capelli, abiti larghi, dita o altre parti del corpo non possano restare incastrati in aperture o in parti in movimento.
- L'apparecchio è destinato all'uso domestico. Non aspirare, quando il tubo d'aspirazione è intasato, onde impedire il surriscaldamento del motore.
- Il dispositivo è progettato per l'utilizzo fino a 2000 m al di sopra del livello del mare.
- L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Non smontare o cercare di ripararlo. Si prega di contattare il nostro servizio clienti.



Benutzung

Vor der ersten Benutzung

Packen Sie alle Teile des Saugers aus und überprüfen Sie diese auf evtl. Transportschäden. Halten Sie Verpackungsmaterial außer Reichweite von Kindern. Plastikbeutel usw. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden. Setzen Sie die Lenkrollen (5) in die Öffnungen im Gehäuse ein.



Trockensaugen

1. Verbinden Sie den Saugschlauch (7) mit der Ansaugöffnung (4). Stecken Sie hierzu den Saugschlauch bis zum Anschlag in die Ansaugöffnung.
2. Verbinden Sie den Saugschlauch mit den Saugrohren (6) und je nach Anwendung mit der Bodendüse (9) oder mit der Fugendüse (12).
3. Öffnen Sie die Verriegelungsclips (3) und legen Sie den Staubbeutel (11) in den Behälter. Knicken Sie hierzu die seitlichen Laschen etwas nach innen und drücken Sie den Staubbeutel bis zum Anschlag gegen den Ansaugstutzen. Öffnen Sie den Beutel etwas, wie im Bild rechts gezeigt.
4. Verriegeln Sie die Motoreinheit mithilfe der Verriegelungsclips auf dem Behälter.
5. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie den Sauger mit dem EIN/AUS-Schalter (2) ein.
6. Zum Saugen von glattem Untergrund bzw. von Teppichen, benutzen Sie die Bodendüse (9). Zum Saugen von Staub und Schmutz aus engen bzw. schwer zu erreichenden Stellen, benutzen Sie die Fugendüse (12).



Entleeren des Staubbeutels

Entleeren Sie den Staubbeutel rechtzeitig, um die Saugleistung zu erhalten.

1. Schalten Sie den Sauger mit dem EIN/AUS-Schalter (2) aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Öffnen Sie beide Verriegelungsclips (3) und heben Sie die Motoreinheit hoch.
3. Zur leichteren Handhabung, können Sie den Saugschlauch entfernen, dabei können Sie zusätzlich überprüfen, ob sich Haare oder Fusseln in den Öffnungen befinden.



Benutzung

4. Entleeren Sie den Staubbeutel in der Mülltonne oder einem anderen geeigneten Behälter im Freien. Setzen Sie einen neuen Staubbeutel in den Staubbehälter und verschließen Sie die Motoreinheit mit den Verriegelungsclips. Montieren Sie wieder den Saugschlauch.

Nasssaugen

Zum Saugen von Flüssigkeiten, entfernen Sie erst den Staubbeutel vom Behälter.

1. Stülpen Sie danach den Schaumstofffilter (10) über die Motoreinheit, wie im Bild rechts gezeigt. Benutzen Sie den Sauger niemals ohne den Schaumstofffilter, wenn Sie Flüssigkeiten aufsaugen!
2. Legen Sie die Motoreinheit auf den Behälter und verschließen Sie diese mit den Verriegelungsclips.
3. Beim Aufsaugen von Flüssigkeiten reicht es nur den Saugschlauch zu benutzen.
4. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie den Sauger mit dem EIN/AUS-Schalter ein.



Hinweise:

Im Motorgitter befindet sich das Schwimmerventil (13), das mit steigendem Wasserstand nach oben steigt. Wenn Sie Flüssigkeiten aufsaugen und der Flüssigkeitsstand zu hoch ist, läuft der Motor weiter, es wird jedoch keine Flüssigkeit mehr aufgesaugt. Entleeren Sie deshalb den Behälter rechtzeitig.

Wenn Sie nach dem Nasssaugen wieder Trockensaugen wollen, wischen Sie den Behälter kurz aus, damit Staub und Haare nicht an der Innenwand kleben bleiben. Trocknen Sie am besten auch den Saugschlauch. Setzen Sie wieder den Staubbeutel ein, wenn Sie Trockensaugen möchten.

Benutzung der Blasfunktion

1. Ziehen Sie den Saugschlauch von der Ansaugöffnung (4) heraus und stecken Sie den Schlauch in den Blasanschluss (8) auf der Motoreinheit.
2. Schalten Sie den Sauger ein, um Staub, Schmutz, Haare etc. wegzublasen.

Zubehör

Je nach Bedarf können Sie die Bodendüse (9) oder die Fugendüse (12) entweder auf dem Saugrohr (6) oder direkt auf den Saugschlauch (7) befestigen.



Benutzung

Verwenden Sie die Bodendüse für Böden, Teppiche, Polster, Textilien, Möbel etc. Verwenden Sie die Fugendüse für Lampen, Deckenventilatoren, Türrahmen sowie für enge Spalten und Ecken oder zum Saugen zwischen Polstern.

Staubbeutel und Schaumstofffilter

Staubbeutel des können bei Westfalia unter der Artikelnummer 88 85 19 bezogen werden und Schaumstofffilter unter der Artikelnummer 88 85 20.

Reinigung und Lagerung

- Schalten Sie den Sauger erst aus, bevor Sie ihn reinigen.
- Um die Leistung des Gerätes zu erhalten, ersetzen Sie den Staubbeutel, rechtzeitig.
- Zur Reinigung des Schaumstofffilters (10) ziehen Sie den Schaumstofffilter vom Kunststoffgitter ab. Klopfen Sie den Schaumstofffilter aus oder waschen Sie ihn unter fließendem Wasser aus. Waschen Sie den Schaumstofffilter nicht in der Waschmaschine und trocknen Sie ihn nicht im Trockner!
- Reinigen Sie das Gehäuse des Saugers nur mit einem leicht befeuchteten Tuch. Benutzen Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.
- Lagern Sie den Sauger im Innenbereich in einem trockenen und vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturen geschützten Ort.



Technische Daten

Nennspannung	230 V~ 50 Hz
Nennleistung	1000 W
Gewicht	3930 g
Schutzklasse	II
Schutzgrad	IPX4
Abmessungen	308 x 308 x 400 mm
Geräuschpegel*	≤ 84 dB
Saugleistung	15 KpA
Behälterkapazität Staubbeutelkapazität	15 l 10,7 l
Fassungsvermögen Flüssigkeit	8 l
Kabellänge	2 m
Saugschlauchdurchmesser	35 mm
Saugschlauchlänge	1,5 m

* Geräuschbelastungen können im Gebrauch je nach Benutzungsweise des Gerätes von den angegebenen Werten abweichen.



Operation

Before first Use

Remove the unit and the accessory out of the packaging. Keep packaging materials out of reach of children. Plastic bags etc. may become a deadly toy for children.

Insert the castor wheels (5) into the holes in the housing.



Sucking with Dust Bag

1. Connect the suction hose (7) with suction opening (4) by inserting the suction hose all the way into the opening.
2. Connect the suction hose with the suction tubes (6) and according to application attach the floor brush (9) or the crevice tool (12) to the tube.
3. Lift up the locking clips (3) and insert the dust bag (11) into the container. Slightly bend the flaps on the side of the dust bag in order to easily attach the dust bag to the suction fitting. Push the dust bag all the way against the fitting. Unfold the dust bag as shown in the picture on the right.
4. Lock the motor unit with the locking clips on the container.
5. Insert the power plug into the wall socket and switch the unit on by pressing the ON/OFF switch (2).
6. For sucking hard floor resp. carpets, use the floor brush (9). For sucking dust and dirt from hard to reach areas, use the crevice tool (12).



Emptying the Dust Bag

Empty the dust bag frequently, to maintain strong suction power.

1. Switch the unit off with the ON/OFF switch (2) and pull the power plug.
2. Open both locking clips (3) and remove the motor unit.
3. For easy handling and cleaning, remove the suction hose. By doing this, you can also check, if hair or lint blocks the opening and clean if necessary.



Operation

4. Empty the dust bag over a bin or a similar container outdoors. Attach a new the dust bag and lock the motor unit with the locking clips. Re-attach the suction hose onto the unit.

Sucking Liquids

Before sucking liquids, remove the dust bag from the container.

1. Place the foam filter (10) on the motor unit, as shown in the picture on the right. Never use the vacuum cleaner without the foam filter when sucking liquids!
2. Place the motor unit on the container and close it with the locking clips.
3. For sucking liquids it is sufficient to attach the suction hose only.
4. Insert the power plug into the wall socket and switch the unit on by pressing the ON/OFF switch.



Hints:

In the motor grille you will find the safety floater (13). As soon as the container is filled with water, the floater will rise upwards. Please note when sucking liquids and the water level can be too high, the motor will still run but the vacuum cleaner will not suck the liquid furthermore. Therefore please pour out the liquid in due time.

If you intend to suck with the dust bag again after having sucked liquids, wipe the dust container dry with a cloth or paper towel. By doing so, dust and hair cannot stick on the dust container wall. If possible dry the suction hose, too. Re-insert the dust bag for sucking dry dust and dirt.

Using the Blow Function

1. Pull the suction hose from the suction opening (4) and insert the hose into the blow flange (8) on the motor unit.
2. Switch on the vacuum cleaner to blow away light dust, dirt, etc.

Accessory

According to application, either attach the floor brush (9) or the crevice tool (12) on the suction tubes (6) or directly on the suction hose (7).



Operation

Use the floor brush for hard floors, carpets, upholstery, fabrics, furniture etc. Use the crevice tool for lamps, ceiling fans and fixtures as well as for cleaning crevices and corners and for sucking under and between cushions.

Dust Bags and Foam Filters

Dust bags can be purchased from Westfalia under the article number 88 85 19 and foam filters can be purchased under the article number 88 85 20.

Cleaning and Storing

- Switch off the unit before cleaning.
- To achieve always good suction power, replace the dust bag in due time.
- To clean the foam filter (10), turn the motor upside down and pull off the foam filter. You can tap out the foam filter or clean under running tap water. Do not wash the foam filter in the washing machine and do not dry the filter in a dryer!
- Clean the housing of the unit with a lightly moistened cloth. Do not use chemicals or abrasive in order not to damage the surfaces.
- Store the unit indoors. Protect the unit from dust, dirt and extreme temperatures.



Technical Data

Rated Voltage	230 V~ 50 Hz
Nominal Power	1000 W
Weight	3930 g
Protection Class	II
Degree of Protection	IPX4
Dimensions	308 x 308 x 400 mm
Noise Level*	≤ 84 dB
Suction Power	15 KpA
Container Capacity Dust Bag Capacity	15 l 10.7 l
Liquid Capacity	8 l
Cord Length	2 m
Suction Hose Diameter	35 mm
Suction Hose Length	1.5 m

* Sound emissions may differ from the declared values during use depending on the ways in which the tool is used.





EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity



Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,
We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

15 l Nass- und Trockensauger NTS 15
15 l Wet and Dry Vacuum Cleaner NTS 15
Artikel Nr. 88 77 81
Article No. 88 77 81

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien
und deren Änderungen festgelegt sind.

*is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their
amendments.*

**2011/65/EU Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in
Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)**
**2011/65/EU Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and
electronic Equipment (RoHS)**

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
2014/30/EU Electromagnetic Compatibility (EMC)
EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+AC+A1+A2,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-2:2010+A11+A1,
EN 62233:2008+AC

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.
*The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeug-
company.*

Hagen, den 28. Februar 2019
Hagen, 28th of February, 2019

Thomas Klingbeil,
Qualitätsbeauftragter / QA Representative



 **Deutschland**

Westfalia

Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32

Telefax: (0180) 5 30 31 30

Internet: www.westfalia.de

 **Österreich**

Westfalia

Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54

Telefax: (07723) 4 27 59 23

Internet: www.westfalia-versand.at

 **Schweiz**

Westfalia AG

Wydenhof 3a

CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00

Telefax: (034) 4 13 80 01

Internet: www.westfalia-versand.ch



Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

